

	<b>Up ! Enhanced Management</b>	Première édition
	<b>11 L'international</b> 11.5 La communication	<a href="http://www.up-comp.com">http://www.up-comp.com</a> <a href="mailto:contact@up-comp.com">contact@up-comp.com</a>

### 11.5.2.3 La rédaction du contrat international

G

Du fait des différences culturelles et de l'éloignement, la rédaction d'un contrat international doit être particulièrement soignée. Voici les principaux termes employés en commerce international, appelés **International Commercial Terms (INCOTERMS)** issus de la coutume et reconnus par la **International Chamber of Commerce (ICC)** :

Abré.	Description	Sémantique
<b>B/E</b>	<b>B</b> ill of <b>E</b> xchange.	Lettre de change.
<b>BAF</b>	<b>B</b> anker <b>A</b> djustment <b>F</b> actor.	Taxe de surcharge.
<b>CAF</b>	<b>C</b> urrency <b>A</b> djustment <b>F</b> actor.	Taxe monétaire.
<b>CAD</b>	<b>C</b> ash <b>A</b> gainst <b>D</b> ocuments.	Règlement à réception des documents.
<b>COD</b>	<b>C</b> ash <b>O</b> n <b>D</b> elivery.	Règlement à la livraison.
<b>CTO</b>	<b>C</b> ombined <b>T</b> ransport <b>O</b> perator.	Prestataire de services logistiques globaux.
<b>D/A</b>	<b>D</b> ocuments against <b>A</b> cceptance.	Remise des documents contre acceptation d'un effet.
<b>D/P</b>	<b>D</b> ocuments against <b>P</b> ayment.	Remise des documents contre paiement.
<b>ETA</b>	<b>E</b> stimated <b>T</b> ime of <b>A</b> rrival.	Horaire d'arrivée prévisionnel.
<b>ETD</b>	<b>E</b> stimated <b>T</b> ime of <b>D</b> eparture.	Horaire de départ prévisionnel.
<b>FAK</b>	<b>F</b> reight for <b>A</b> ll <b>K</b> inds.	Fret pour toutes sortes de marchandises.
<b>FCL</b>	<b>F</b> ull <b>C</b> ontainer <b>L</b> oad.	Chargement complet du container.
<b>FIO</b>	<b>F</b> ree <b>I</b> n & <b>O</b> ut.	Transfert de responsabilité bord à bord.
<b>FPA</b>	<b>F</b> ree of <b>P</b> articular <b>A</b> verage.	Franco d'avaries particulières.
<b>IOU</b>	<b>I</b> <b>O</b> we <b>Y</b> o <b>U</b> .	Reconnaissance de dette.
<b>L/C</b>	<b>L</b> etter of <b>C</b> redit.	Lettre de crédit.
<b>LSD</b>	<b>L</b> anding, <b>S</b> torage and <b>D</b> elivery.	Déchargement, stockage et livraison.
<b>P&amp;D</b>	<b>P</b> ick up & <b>D</b> elivery.	Enlèvement et livraison.
<b>SRCC</b>	<b>S</b> trikes, <b>R</b> iots & <b>C</b> ivil <b>C</b> ommotion.	Grèves, émeutes et troubles sociaux.
<b>THC</b>	<b>T</b> ransport <b>H</b> andling <b>C</b> harges.	Frais de manutention.
<b>TPND</b>	<b>T</b> heft, <b>P</b> ilferage & <b>N</b> on <b>D</b> elivery.	Vol, maraudage et non-livraison.

Tableau 489 – Les intercoterms 2000

### 11.5.2.4 Comment contenir le risque commercial ?

Voici comment contenir le risque de faillite du client :

F

- **L'avance sur commande.**  
Selon les pays, elle varie entre 5 % et 30 % du montant total du contrat. En retour, le client obtient une remise équivalent au placement monétaire de cette somme jusqu'au terme de paiement dans le pays du fournisseur.
- **L'affacturage.**  
Peu de clients apprécie cette méthode parce que la confiance s'établit au travers de l'opération de règlement. Ainsi, **General Cosmetics France** a perdu près de 80 % de sa clientèle américaine pour avoir voulu la pratiquer.
- **L'assurance Coface.**  
Elle n'est possible que pour les pays notés **A** ou **B**. Le coût de l'assurance est de 0,5 %.